

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số/ TCCS số: 57/TRUNGNGUYENLEGEND/2020

I. THÔNG TIN VỀ TỔ CHỨC, CÁ NHÂN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM:

Doanh nghiệp: CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYỄN

Địa chỉ: 268 Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, Tp Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.

Điện thoại: 0262 3865116 - 0262 3855570

Fax: 0262 3811766

Email: office@trungnguyenlegend.com

Tên sản phẩm công bố:

CÀ PHÊ PHIN GIẤY – VIETNAMESE BLEND

NĂM 2020

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
ĐỘC LẬP – TỰ DO – HẠNH PHÚC

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 57/TRUNGNGUYENLEGEND/2020

I. THÔNG TIN VỀ TỔ CHỨC, CÁ NHÂN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM:

Doanh nghiệp : CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
Tổng Giám Đốc: ĐẶNG LÊ NGUYỄN VŨ
Địa chỉ : 268 Nguyễn Tất Thành, Tp Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk.
Điện thoại : 0262 3865116 - 0262 3855570
Fax : 0262 3811766
E.mail : office@trungnguyenlegend.com

Sản xuất tại Nhà máy Cà phê Trung Nguyên - Công ty Cổ phần Cà phê Trung Nguyên

Mã số thuế doanh nghiệp: 6000429946

Số giấy chứng nhận HACCP: FS-VNM-19-20/HACCP,

Ngày cấp: 01/02/2019 - **Ngày hết hạn:** 19/01/2020. **Nơi cấp:** Intertek Việt Nam.

Số giấy chứng nhận FSSC 22000: 38161405003,

Ngày cấp: 30/08/2019 - **Ngày hết hạn:** 29/06/2021. **Nơi cấp:** Intertek Việt Nam.

Giấy chứng nhận BRC: 381A1903001,

Ngày cấp: 20.05.2019 - **Ngày hết hạn:** 02.05.2020. **Nơi cấp:** Intertek Việt Nam

II. THÔNG TIN VỀ SẢN PHẨM:

1. Tên sản phẩm: CÀ PHÊ PHIN GIẤY – VIETNAMESE BLEND

2. Thành phần:

2.1 Nguyên liệu chính : Cà phê (Arabica và Robusta).

2.2 Phụ gia thực phẩm: Hương cà phê, hương chocolate.



3. Thời hạn sử dụng: 12 tháng kể từ ngày sản xuất.

NSX (Ngày/tháng/năm) và HSD (Ngày/tháng/năm) được in trên bao bì sản phẩm.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

4.1 Chất liệu bao bì

Sản phẩm được chứa trực tiếp trong túi lọc (phin giấy) và bên ngoài là bao bì màng đa lớp.

Chất liệu bao bì đảm bảo an toàn vệ sinh thực phẩm chứa đựng trực tiếp sản phẩm thực phẩm.

4.2 Quy cách đóng gói

Sản phẩm được đóng gói kín, không tiếp xúc với không khí bên ngoài.

- Khối lượng tịnh của sản phẩm: 10 g/ gói;
- Sản phẩm được đóng trong bao bì ngoài: Hộp giấy/ Túi, Thùng carton.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản xuất tại:

NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN - CTY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN

Địa chỉ sản xuất:

Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An, Tp. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.

III. MẪU NHÃN SẢN PHẨM:

Nhãn sản phẩm có nội dung phù hợp với Nghị định 43/2017/NĐ-CP ngày 14/4/2017 về nhãn hàng hóa
(Đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

IV. YÊU CẦU VỀ AN TOÀN THỰC PHẨM:

Phù hợp với quy định an toàn thực phẩm:

- QCVN 8-1:2011/BYT: QCKTQG giới hạn ô nhiễm, độc tố, vi nấm trong thực phẩm;
- QCVN 8-2:2011/BYT: QCKTQG giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm;
- TCVN 5251:2015: Tiêu chuẩn Việt Nam về cà phê bột.
- TT 50/2016/TT-BYT: Quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm.
- QĐ 46/2007/QĐ-BYT: Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học thực phẩm.



1. Yêu cầu về cảm quan:

- Trạng thái: Dạng bột, mịn, có kích thước đặc trưng của sản phẩm và không vón cục.
- Màu sắc: Màu nâu đặc trưng của sản phẩm
- Mùi: Thơm đặc trưng của cà phê, không có mùi lạ.
- Vị: Có vị rất đặc trưng của cà phê bột
- Cà phê pha: Có màu đặc trưng của sản phẩm

2. Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu theo yêu cầu kỹ thuật (Áp dụng theo TCVN 5251:2015)

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố chất lượng
01	Độ ẩm	%	≤ 5
02	Hàm lượng caffeine	%	≥ 1

3. Chỉ tiêu hóa lý (Áp dụng theo TCVN 5251:2015)

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
01	Độ ẩm	%	≤ 5
02	Hàm lượng caffeine	%	≥ 1
03	Hàm lượng tro không tan trong HCl	%	$\leq 0,2$
04	Hàm lượng chất tan trong nước	%	≥ 25

4. Hàm lượng kim loại nặng (Áp dụng theo QCVN 8-2:2011/BYT và QĐ 46/2007/QĐ-BYT)

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
01	Hàm lượng Asen (As)	mg/kg	≤ 1
02	Hàm lượng chì (Pb)	mg/kg	≤ 2
03	Hàm lượng đồng (Cu)	mg/kg	≤ 30
04	Hàm lượng thủy ngân (Hg)	mg/kg	$\leq 0,05$
05	Hàm lượng Cadimi (Cd)	mg/kg	≤ 1

5. Chỉ tiêu độc tố vi nấm (Áp dụng theo QCVN 8-1:2011/BYT và QĐ 46/2007/QĐ-BYT)

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
01	Hàm lượng Ochratoxin A	µg/kg	≤ 5

6. Hàm lượng hóa chất không mong muốn:

Dư lượng thuốc bảo vệ thực vật, các hóa chất không mong muốn khác phù hợp với TT 50/2016/TT-BYT: Quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Buôn Ma Thuột, ngày 20 tháng 3 năm 2020

TL. TỔNG GIÁM ĐỐC
GD KHỎI NGHIỆN CỨU & PHÁT TRIỂN



Trịnh Ty





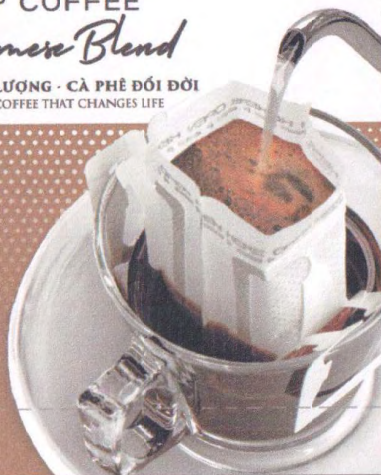
CÀ PHÊ PHIN GIẤY

DRIP COFFEE

Vietnamese Blend
CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỔI ĐỜI
THE ENERGY COFFEE THAT CHANGES LIFE

CÀ PHÊ RANG XAY
GROUND COFFEE

KHỐI LƯỢNG TÍNH:
10 g/ 0.35 oz
NET WEIGHT: 10 g/ 0.35 oz



Hương thơm mang hơi thở truyền thống của Việt Nam, chua ngọt cân bằng, hậu vị êm dịu.
Infused with Vietnamese coffee flavor. Balanced between sweetness and acidity. Smooth aftertaste.

THÀNH PHẦN: Cà phê (Arabica, Robusta), hương cà phê, hương chocolate.

INGREDIENTS: Coffee (Arabica, Robusta), coffee and chocolate flavor.

THÔNG TIN CẢNH BÁO AN TOÀN:
Không để sản phẩm gần nơi có nhiệt độ cao.

SAFETY ALERT INFORMATION:

Keep product away from high temperature.

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN:

Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.

PRESERVATION: Keep in a cool and dry place.

NGÀY SẢN XUẤT VÀ HẠN SỬ DỤNG:

Xem trên bao bì.

EXP & MFG: Printed on the package.

TCSS số: 57/TRUNGNGUYENLEGEND/2020

Reg. No. 57/TRUNGNGUYENLEGEND/2020

Sản phẩm của:

CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN

Sản xuất tại:

NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -

CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN

Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,

Tp. Buon Ma Thuot, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.

Sản xuất theo bản quyền sử dụng đối tượng

SHCN của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.

Liên hệ:

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN

82 - 84 Bùi Thị Xuân, Phường Bến Thành,

Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: (028) 3925 1845

Fax: (028) 3925 1847

Website: www.trungnguyenlegend.com

XUẤT XỨ: Việt Nam. ORIGIN: Vietnam.

TRUNG NGUYEN LEGEND
TẬP ĐOÀN CHUYÊN CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỔI ĐỜI

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG / PREPARATION INSTRUCTIONS



1. Xé miệng túi theo đường chỉ dẫn.

Tear off top of packet follow dotted line.



2. Lắc nhẹ để cà phê trải đều quanh phin và đặt cổ định quai túi lên thành ly.

Shake it lightly to level and place hanger onto a cup as shown.



3. Đổ 20 ml nước nóng (92°C - 95°C), chờ đều khắp bề mặt cà phê. Tiếp tục châm từ từ khoảng 100 ml - 130 ml nước nóng theo chiều kim đồng hồ từ ngoài vào trong và ngược lại. Pour slowly 20 ml of hot water 92°C - 95°C (198°F - 203°F) to saturated coffee. Then slowly pour about 100 ml - 130 ml of hot water from outside to inside clockwise and vice versa.



4. Lấy túi lọc ra và thưởng thức ly cà phê tuyệt hảo! Remove the used filler and enjoy it!



20/04



TRUNG NGUYEN LEGEND
VỊT ĐÀM CHUYỆN CÀ PHÊ NANG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỐI ĐÔI

Hương thơm mang tới thị trường của Việt Nam, chua ngọt cân bằng, hậu vị êm dịu.
Natural with Vietnamese coffee flavor. Balanced between sweetness and acidity. Smooth aftertaste.

THÀNH PHẦN: Cà phê (Arabica, Robusta), hương cà phê, hương chocolate.
INGREDIENTS: Coffee (Arabica, Robusta), coffee and chocolate flavor.
THÔNG TIN CẢNH BÁO AN TOÀN:
Thông tin sản phẩm gần nơi có mặt (5) 000.
SAFETY ALERT INFORMATION:
Keep product away from heat.
CHỈ TIÊU CHẤT LƯỢNG CHỦ YẾU/
TYPICAL SPECIFICATIONS:
Độ ẩm Moisture ≤ 5 %
Hàm lượng caffeine Caffeine ≥ 1 %
HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN:
Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.
PREPARATION: Storage in a cool and dry place.
NGÀY SẢN XUẤT VÀ HẠN SỬ DỤNG:
Xem trên bao bì.
DOP & GINP Registered on the package.
TCCS kế hoạch: 5/17/2017/2020

Sản phẩm của/ Manufactured for:
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Sản xuất tại/ Manufactured by:
NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE FACTORY -
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,
Tp. Buon Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.
Tan An Industrial Zone, Tan An Ward, Buon Ma Thuot City,
Dak Lak Province, Vietnam.
Bán xuất theo biên quyền sử dụng đối tượng SHON
của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.
Liên hệ/ Contact:
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN GROUP CORPORATION
82 - 84 Bui Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
82 - 84 Bui Thị Xuân Street, Ben Thanh Ward, Dist. 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.
Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1945 Fax: (028) 3925 1947
Website: www.trungnguyenlegend.com
XUẤT XU: Việt Nam, ORIGIN: Vietnam.

Sản phẩm của/ Manufactured for:
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Sản xuất tại/ Manufactured by:
NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE FACTORY -
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,
Tp. Buon Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.
Tan An Industrial Zone, Tan An Ward, Buon Ma Thuot City,
Dak Lak Province, Vietnam.
Bán xuất theo biên quyền sử dụng đối tượng SHON
của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.
Liên hệ/ Contact:
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN GROUP CORPORATION
82 - 84 Bui Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
82 - 84 Bui Thị Xuân Street, Ben Thanh Ward, Dist. 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.
Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1945 Fax: (028) 3925 1947
Website: www.trungnguyenlegend.com
XUẤT XU: Việt Nam, ORIGIN: Vietnam.

Sản phẩm của/ Manufactured for:
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Sản xuất tại/ Manufactured by:
NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE FACTORY -
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,
Tp. Buon Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.
Tan An Industrial Zone, Tan An Ward, Buon Ma Thuot City,
Dak Lak Province, Vietnam.
Bán xuất theo biên quyền sử dụng đối tượng SHON
của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.
Liên hệ/ Contact:
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN GROUP CORPORATION
82 - 84 Bui Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
82 - 84 Bui Thị Xuân Street, Ben Thanh Ward, Dist. 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.
Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1945 Fax: (028) 3925 1947
Website: www.trungnguyenlegend.com
XUẤT XU: Việt Nam, ORIGIN: Vietnam.

Sản phẩm của/ Manufactured for:
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Sản xuất tại/ Manufactured by:
NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE FACTORY -
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,
Tp. Buon Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.
Tan An Industrial Zone, Tan An Ward, Buon Ma Thuot City,
Dak Lak Province, Vietnam.
Bán xuất theo biên quyền sử dụng đối tượng SHON
của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.
Liên hệ/ Contact:
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN GROUP CORPORATION
82 - 84 Bui Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
82 - 84 Bui Thị Xuân Street, Ben Thanh Ward, Dist. 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.
Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1945 Fax: (028) 3925 1947
Website: www.trungnguyenlegend.com
XUẤT XU: Việt Nam, ORIGIN: Vietnam.

Sản phẩm của/ Manufactured for:
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Sản xuất tại/ Manufactured by:
NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE FACTORY -
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,
Tp. Buon Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.
Tan An Industrial Zone, Tan An Ward, Buon Ma Thuot City,
Dak Lak Province, Vietnam.
Bán xuất theo biên quyền sử dụng đối tượng SHON
của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.
Liên hệ/ Contact:
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN GROUP CORPORATION
82 - 84 Bui Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
82 - 84 Bui Thị Xuân Street, Ben Thanh Ward, Dist. 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.
Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1945 Fax: (028) 3925 1947
Website: www.trungnguyenlegend.com
XUẤT XU: Việt Nam, ORIGIN: Vietnam.

Sản phẩm của/ Manufactured for:
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Sản xuất tại/ Manufactured by:
NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE FACTORY -
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,
Tp. Buon Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.
Tan An Industrial Zone, Tan An Ward, Buon Ma Thuot City,
Dak Lak Province, Vietnam.
Bán xuất theo biên quyền sử dụng đối tượng SHON
của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.
Liên hệ/ Contact:
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN GROUP CORPORATION
82 - 84 Bui Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
82 - 84 Bui Thị Xuân Street, Ben Thanh Ward, Dist. 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.
Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1945 Fax: (028) 3925 1947
Website: www.trungnguyenlegend.com
XUẤT XU: Việt Nam, ORIGIN: Vietnam.

Sản phẩm của/ Manufactured for:
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Sản xuất tại/ Manufactured by:
NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE FACTORY -
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,
Tp. Buon Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.
Tan An Industrial Zone, Tan An Ward, Buon Ma Thuot City,
Dak Lak Province, Vietnam.
Bán xuất theo biên quyền sử dụng đối tượng SHON
của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.
Liên hệ/ Contact:
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN GROUP CORPORATION
82 - 84 Bui Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
82 - 84 Bui Thị Xuân Street, Ben Thanh Ward, Dist. 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.
Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1945 Fax: (028) 3925 1947
Website: www.trungnguyenlegend.com
XUẤT XU: Việt Nam, ORIGIN: Vietnam.

Sản phẩm của/ Manufactured for:
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Sản xuất tại/ Manufactured by:
NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE FACTORY -
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,
Tp. Buon Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.
Tan An Industrial Zone, Tan An Ward, Buon Ma Thuot City,
Dak Lak Province, Vietnam.
Bán xuất theo biên quyền sử dụng đối tượng SHON
của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.
Liên hệ/ Contact:
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN GROUP CORPORATION
82 - 84 Bui Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
82 - 84 Bui Thị Xuân Street, Ben Thanh Ward, Dist. 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.
Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1945 Fax: (028) 3925 1947
Website: www.trungnguyenlegend.com
XUẤT XU: Việt Nam, ORIGIN: Vietnam.

Sản phẩm của/ Manufactured for:
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Sản xuất tại/ Manufactured by:
NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE FACTORY -
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,
Tp. Buon Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.
Tan An Industrial Zone, Tan An Ward, Buon Ma Thuot City,
Dak Lak Province, Vietnam.
Bán xuất theo biên quyền sử dụng đối tượng SHON
của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.
Liên hệ/ Contact:
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN GROUP CORPORATION
82 - 84 Bui Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
82 - 84 Bui Thị Xuân Street, Ben Thanh Ward, Dist. 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.
Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1945 Fax: (028) 3925 1947
Website: www.trungnguyenlegend.com
XUẤT XU: Việt Nam, ORIGIN: Vietnam.

Sản phẩm của/ Manufactured for:
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Sản xuất tại/ Manufactured by:
NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE FACTORY -
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,
Tp. Buon Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.
Tan An Industrial Zone, Tan An Ward, Buon Ma Thuot City,
Dak Lak Province, Vietnam.
Bán xuất theo biên quyền sử dụng đối tượng SHON
của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.
Liên hệ/ Contact:
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN GROUP CORPORATION
82 - 84 Bui Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
82 - 84 Bui Thị Xuân Street, Ben Thanh Ward, Dist. 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.
Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1945 Fax: (028) 3925 1947
Website: www.trungnguyenlegend.com
XUẤT XU: Việt Nam, ORIGIN: Vietnam.

Sản phẩm của/ Manufactured for:
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Sản xuất tại/ Manufactured by:
NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE FACTORY -
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,
Tp. Buon Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.
Tan An Industrial Zone, Tan An Ward, Buon Ma Thuot City,
Dak Lak Province, Vietnam.
Bán xuất theo biên quyền sử dụng đối tượng SHON
của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.
Liên hệ/ Contact:
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN GROUP CORPORATION
82 - 84 Bui Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
82 - 84 Bui Thị Xuân Street, Ben Thanh Ward, Dist. 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.
Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1945 Fax: (028) 3925 1947
Website: www.trungnguyenlegend.com
XUẤT XU: Việt Nam, ORIGIN: Vietnam.

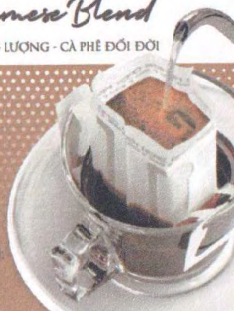
Sản phẩm của/ Manufactured for:
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Sản xuất tại/ Manufactured by:
NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE FACTORY -
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,
Tp. Buon Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.
Tan An Industrial Zone, Tan An Ward, Buon Ma Thuot City,
Dak Lak Province, Vietnam.
Bán xuất theo biên quyền sử dụng đối tượng SHON
của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.
Liên hệ/ Contact:
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN GROUP CORPORATION
82 - 84 Bui Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
82 - 84 Bui Thị Xuân Street, Ben Thanh Ward, Dist. 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.
Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1945 Fax: (028) 3925 1947
Website: www.trungnguyenlegend.com
XUẤT XU: Việt Nam, ORIGIN: Vietnam.

CÀ PHÊ PHẪN GIẤY

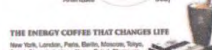
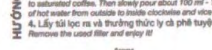
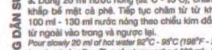
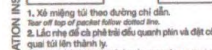
Vietnamese Blend

CÀ PHÊ NANG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỐI ĐÔI

CÀ PHÊ RANG XAY
KHỐI LƯỢNG TÍNH:
100 g/ 3.53 oz
(10 gói x 10 g)



TRUNG NGUYEN LEGEND
VỊT ĐÀM CHUYỆN CÀ PHÊ NANG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỐI ĐÔI

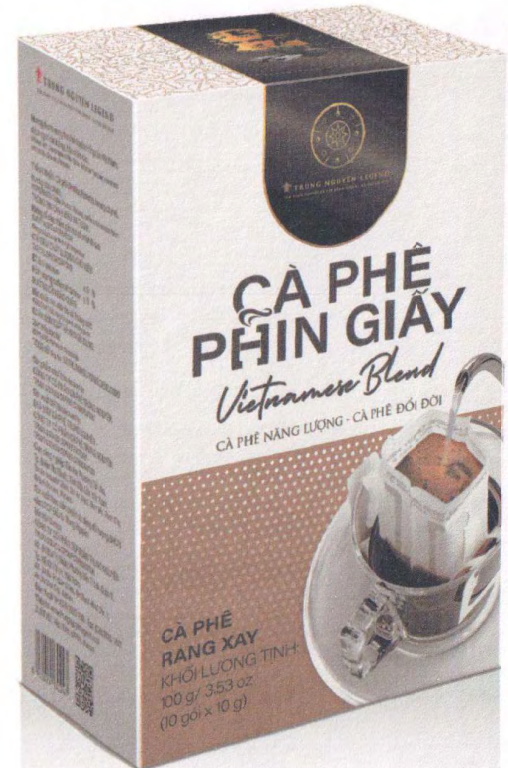


DRIP COFFEE

Vietnamese Blend

THE ENERGY COFFEE THAT CHANGES LIFE

GROUND COFFEE
NET WEIGHT:
100 g/ 3.53 oz
(10 packets x 10 g)



Whisk



TRUNG NGUYỄN LEGEND
TẬP ĐOÀN CÀ PHÊ TRUNG NGUYỄN - CÀ PHÊ ĐỐI ĐỔI

Hương thơm mang hơi thở truyền thống của Việt Nam, chua ngọt cân bằng, hậu vị êm dịu.
Blended with Vietnamese coffee bean, balanced between sweetness and acidity, smooth aftertaste.

TÊN PHÂN: Cà phê (Robusta, Robusta), hương cà phê, hương chocolate.
INGREDIENTS: Coffee (robusta), Robusta, coffee and chocolate flavor.

THÔNG TIN CẢNH BÁO AN TOÀN:
Thông tin sản phẩm gần nơi có mặt độ an.

SAFETY ALERT INFORMATION:
Keep product away from heat, flame, and open flame.

CHỈ TIÊU CHẤT LƯỢNG CHỦ YẾU:
TYPICAL SPECIFICATIONS:

Độ ẩm Moisture: ≤ 5 %

Hàm lượng caffeine Caffeine: ≥ 1 %

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN:
Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.

RESISTANCE: Please to avoid any fire.

NGUYÊN SẢN XUẤT VÀ HẠN SỬ DỤNG:

Xem trên bao bì.

ĐP & SĐT: 0909 00 0000

TOCS số/ hàng hóa: 57/TRUNGNGUYENLEGEND/2020

Sản phẩm của/ Manufactured by:

CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYỄN

TRUNG NGUYỄN COFFEE CORPORATION

Sản xuất tại/ Manufactured by:

NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYỄN -

CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYỄN

TRUNG NGUYỄN COFFEE FACTORY -

TRUNG NGUYỄN COFFEE CORPORATION

Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,

Tp. Buôn Mã Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.

Ấn An Industrial Zone, Tân An Ward, Buon Ma Thuot City,

Đắk Lắk Province, Vietnam.

Sản xuất theo bản quyền sử dụng đối tượng SHCN

của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.

Lưu ý/ Contact:

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYỄN

TRUNG NGUYỄN GROUP CORPORATION

82 - 84 Bù Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,

Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

82 - 84 Bù Thị Xuân Street, Bến Thành Ward, Dist. 1,

Ho Chi Minh City, Vietnam.

Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1945 Fax: (028) 3925 1947

Website: www.trungnguyenlegend.com

XUẤT XỨ: VIỆT NAM ORIGIN: Vietnam.

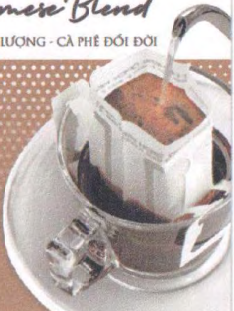


CÀ PHÊ PHẪN GIẤY

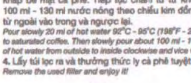
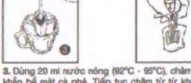
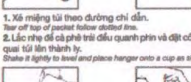
Vietnamese Blend

CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỐI ĐỔI

CÀ PHÊ RANG XAY
KHỐI LƯỢNG TÍNH:
100 g/ 3.53 oz
(10 gói x 10 g)



TRUNG NGUYỄN LEGEND
TẬP ĐOÀN CÀ PHÊ TRUNG NGUYỄN - CÀ PHÊ ĐỐI ĐỔI

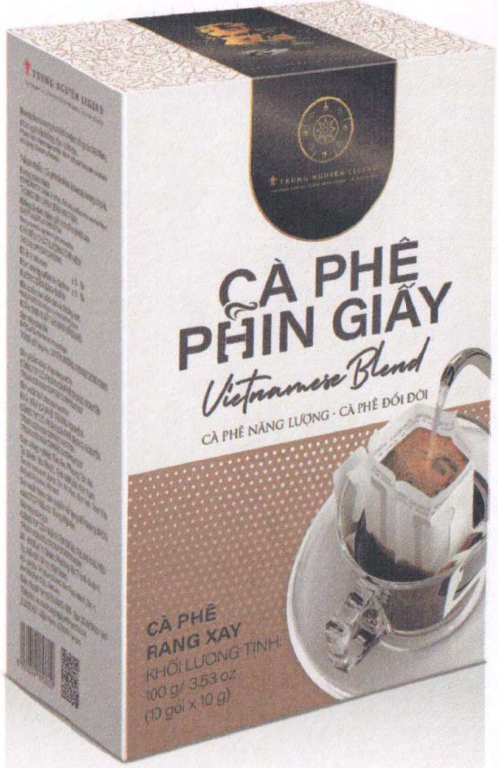
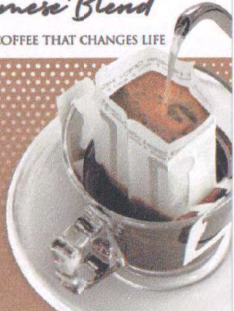


DRIP COFFEE

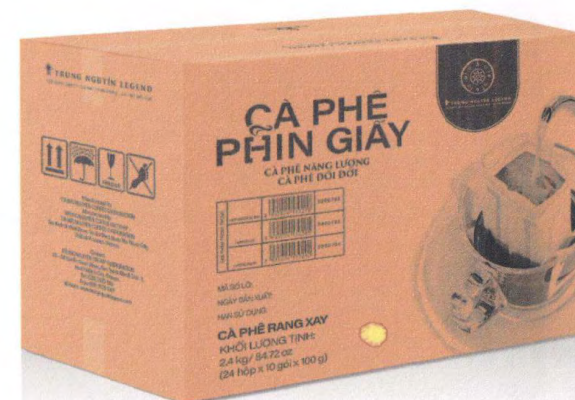
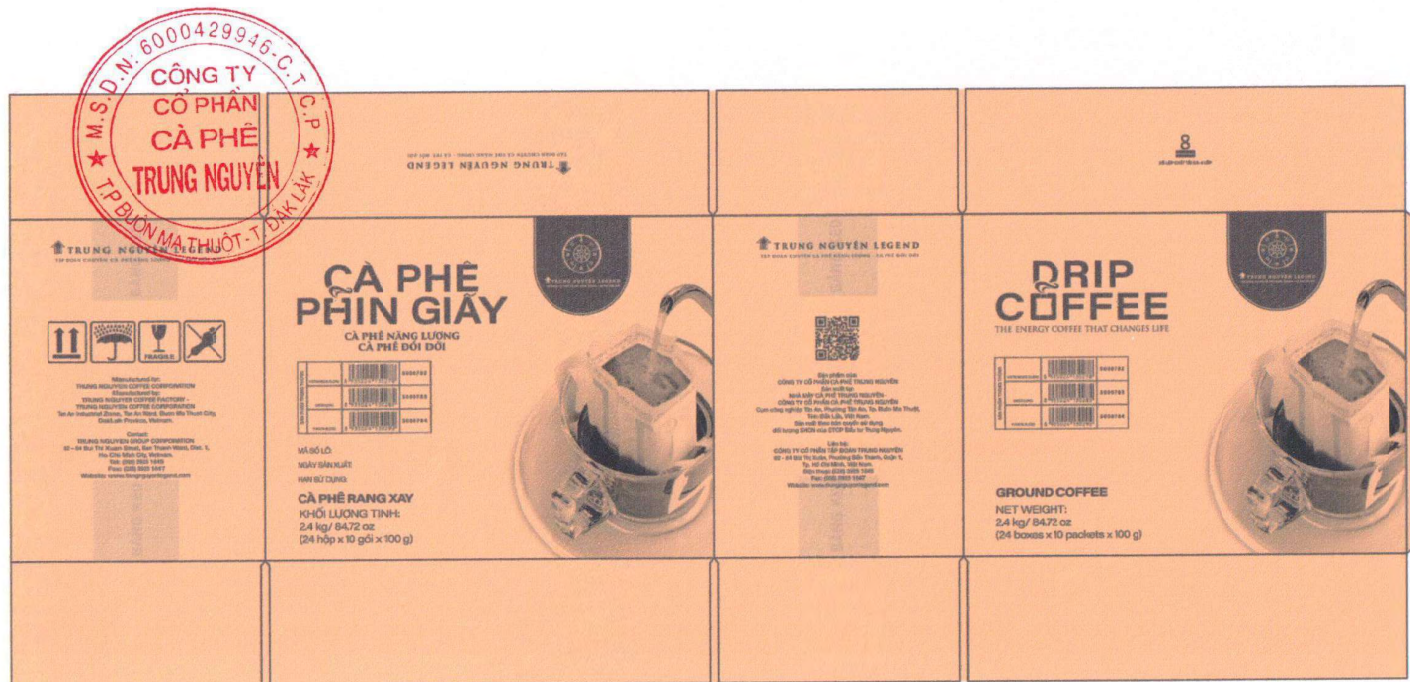
Vietnamese Blend

THE ENERGY COFFEE THAT CHANGES LIFE

GROUND COFFEE
NET WEIGHT:
100 g/ 3.53 oz
(10 packets x 10 g)



20/11



Whc



CHAN NAM TSS

CÔNG TY CP DV KHOA HỌC CÔNG NGHỆ CHẨN NAM

VP: 80-82-84 Thăng Long, P. 4, Q. Tân Bình, Tp. HCM

PNM & TN: 156/29-31 Tô Hiến Thành, P.15, Quận 10, Tp. HCM

Điện thoại: 028.39911131 - 028.39911132 - Hotline: 0901372755

Email: info@channam.com.vn - Website: www.channam.com.vn



VILAS 677

Số/ No: 20030206-1/KQ

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT**

Mã số (ID.): 20020978/2002356

Tên khách hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN**
Client **TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION**
Địa chỉ: 268 Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, TP. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk
Address 268 Nguyen Tat Thanh Street, Tan Lap Ward, Buon Ma Thuot City, DakLak Province
Ngày nhận mẫu: 27/02/2020 **Thời gian thử nghiệm:** 27/02-05/03/2020
Date of receiving **Testing duration:**
Ngày trả kết quả: 05/03/2020
Date of returning
Tên mẫu: Cà phê phin giấy - VIETNAMESE BLEND
Name of sample Drip Coffee - VIETNAMESE BLEND
Số lượng: 01
Quantity:
Tình trạng mẫu: Dạng bột trong bao bì kín.
State of Sample: Powder in bag.

TT No.	CHỈ TIÊU SPECIFICATION	KẾT QUẢ / RESULT	PHƯƠNG PHÁP THỬ / METHOD
01	Cảm quan/ visual observation	- Trạng thái: dạng bột mịn, không vón cục - Màu sắc: Màu nâu đặc trưng của sản phẩm - Mùi : Thơm đặc trưng của sản phẩm, không có mùi lạ - Vị: Có vị đặc trưng của sản phẩm. - Cà phê sau pha: Có màu đặc trưng của sản phẩm -Status: Powdered, non-lump powder - Color: Brown characteristic of the product. -Odor: Characteristic aroma of the product, no strange smell. - Taste: Characteristic of the product - Coffee after brewing: the color of the product.	Cảm quan / visual observation

Phụ trách PTN
Laboratory Manager

Trần Thụy Thanh Thảo

TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR

**Lê Quốc Việt**

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample
 - Thông tin mẫu do khách hàng cung cấp / Sample information was provided by the customer
 - (*) Chỉ tiêu được VILAS công nhận / Item was accredited by VILAS
 - (i) Chỉ tiêu được Cục An Toàn Thực Phẩm (Bộ Y Tế) chỉ định / Item was assigned by Vietnam Food Administration (Ministry of Health)
- KPH: Không phát hiện / ND: Not detected, LOD: Giới hạn phát hiện / Limit of detection.

Số/ No: 20030206-2/KQ

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Mã số (ID.): 20020978/2002356

Tên khách hàng: CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
Client **TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION**

Địa chỉ: 268 Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, TP. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk

Address 268 Nguyen Tat Thanh Street, Tan Lap Ward, Buon Ma Thuot City, DakLak Province

Ngày nhận mẫu: 27/02/2020

Thời gian thử nghiệm: 27/02-05/03/2020

Date of receiving

Testing duration:

Ngày trả kết quả: 05/03/2020

Date of returning

Tên mẫu: Cà phê phin giấy - VIETNAMESE BLEND

Name of sample Drip Coffee - VIETNAMESE BLEND

Số lượng: 01

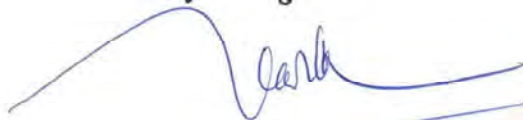
Quantity:

Tình trạng mẫu: Dạng bột trong bao bì kín.

State of Sample: Powder in bag.

TT No.	CHỈ TIÊU SPECIFICATION	KẾT QUẢ RESULT	ĐƠN VỊ UNIT	PHƯƠNG PHÁP THỬ METHOD
01	Độ ẩm/ Moisture (*)	2,14	%	TCVN 7035 :2002
02	Tro không tan trong HCL Insoluble ash in HCL	KPH/ND (LOD=0,02)	%	TCVN 5253:1990
03	Hàm lượng chất tan trong nước (*) Soluble matter in water	25,7	%	TCVN 5252:1990
04	Caffeine (*)	1,68	%	TCVN 9723:2013

Phụ trách PTN
Laboratory Manager



Trần Thụy Thanh Thảo

TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR



Lê Quốc Việt

1. Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample

2. Thông tin mẫu do khách hàng cung cấp / Sample information was provided by the customer

3. (*) Chỉ tiêu được VILAS công nhận / Item was accredited by VILAS

4. (i) Chỉ tiêu được Cục An Toàn Thực Phẩm (Bộ Y Tế) chỉ định / Item was assigned by Vietnam Food Administration (Ministry of Health)

KPH: Không phát hiện / ND: Not detected, LOD: Giới hạn phát hiện / Limit of detection.

Số/ No: 20030206-3/KQ

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Mã số (ID.): 20020978/2002356

Tên khách hàng: CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
Client **TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION**
Địa chỉ: 268 Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, TP. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk
Address **268 Nguyen Tat Thanh Street, Tan Lap Ward, Buon Ma Thuot City, DakLak Province**
Ngày nhận mẫu: 27/02/2020
Date of receiving
Ngày trả kết quả: 05/03/2020
Date of returning
Tên mẫu: Cà phê phin giấy - VIETNAMESE BLEND
Name of sample **Drip Coffee - VIETNAMESE BLEND**
Số lượng: 01
Quantity:
Tình trạng mẫu: Dạng bột trong bao bì kín.
State of Sample: Powder in bag.
Thời gian thử nghiệm: 27/02-05/03/2020
Testing duration:

TT No.	CHỈ TIÊU SPECIFICATION	KẾT QUẢ RESULT	ĐƠN VỊ UNIT	PHƯƠNG PHÁP THỬ METHOD
01	Ochratoxin A (*)	Không phát hiện / Not detected (LOD=1,0)	µg/kg	TCVN 9724 : 2013
02	Aflatoxin B1 (*)	Không phát hiện / Not detected (LOD=0,5)	µg/kg	TCVN 7596 : 2007
03	Aflatoxin B1,B2,G1,G2 (*)	Không phát hiện / Not detected (LOD=0,5)	µg/kg	TCVN 7596 : 2007

Phụ trách PTN
Laboratory Manager

Trần Thụy Thanh Thảo

TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR



Lê Quốc Việt

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample
 - Thông tin mẫu do khách hàng cung cấp / Sample information was provided by the customer
 - (*) Chỉ tiêu được VILAS công nhận / Item was accredited by VILAS
 - (i) Chỉ tiêu được Cục An Toàn Thực Phẩm (Bộ Y Tế) chỉ định / Item was assigned by Vietnam Food Administration (Ministry of Health)
- KPH: Không phát hiện / ND: Not detected, LOD: Giới hạn phát hiện / Limit of detection.

Số/ No: 20030206-4/KQ

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Mã số (ID.): 20020978/2002356

Tên khách hàng: CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
Client **TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION**

Địa chỉ: 268 Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, TP. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk

Address 268 Nguyen Tat Thanh Street, Tan Lap Ward, Buon Ma Thuot City, DakLak Province

Ngày nhận mẫu: 27/02/2020

Thời gian thử nghiệm: 27/02-05/03/2020

Date of receiving

Testing duration:

Ngày trả kết quả: 05/03/2020

Date of returning

Tên mẫu: Cà phê phin giấy - VIETNAMESE BLEND

Name of sample Drip Coffee - VIETNAMESE BLEND

Số lượng: 01

Quantity:

Tình trạng mẫu: Dạng bột trong bao bì kín.

State of Sample: Powder in bag.

TT No.	CHỈ TIÊU SPECIFICATION	KẾT QUẢ RESULT	ĐƠN VỊ UNIT	PHƯƠNG PHÁP THỬ METHOD
01	Arsen / Arsenic (As)	KPH/ ND (LOD=0,01)	mg/kg	AOAC 986.15
02	Cadimi / Cadmium (Cd) (*) (i)	KPH/ ND (LOD=0,01)	mg/kg	AOAC 999.11
03	Chì / Lead (Pb) (*) (i)	KPH/ ND (LOD=0,01)	mg/kg	AOAC 999.11
04	Thủy ngân / Mercury (Hg)	KPH/ ND (LOD=0,01)	mg/kg	AOAC 974.14
05	Đồng / Copper (Cu) (*) (i)	1,09	mg/100g	AOAC 999.11

Phụ trách PTN
Laboratory Manager



Trần Thụy Thanh Thảo

TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR



Lê Quốc Việt

1. Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample

2. Thông tin mẫu do khách hàng cung cấp / Sample information was provided by the customer

3. (*) Chỉ tiêu được VILAS công nhận / Item was accredited by VILAS

4. (i) Chỉ tiêu được Cục An Toàn Thực Phẩm (Bộ Y Tế) chỉ định / Item was assigned by Vietnam Food Administration (Ministry of Health)

KPH: Không phát hiện / ND: Not detected, LOD: Giới hạn phát hiện / Limit of detection.



CHAN NAM TSS

CÔNG TY CP DV KHOA HỌC CÔNG NGHỆ CHẨN NAM

VP: 80-82-84 Thăng Long, P. 4, Q. Tân Bình, Tp. HCM

PNM & TN: 156/29.31 Tô Hiến Thành, P.15, Quận 10, Tp. HCM

Điện thoại: 028.39911131 - 028.39911132 - Hotline: 0901372755

Email: info@channam.com.vn - Website: www.channam.com.vn



VILAS 677

Số/ No: 20030206-5/KQ

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT**

Mã số (ID.): 20020978/2002356

Tên khách hàng: CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
Client **TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION****Địa chỉ:** 268 Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, TP. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk**Address** 268 Nguyen Tat Thanh Street, Tan Lap Ward, Buon Ma Thuot City, DakLak Province**Ngày nhận mẫu:** 27/02/2020**Thời gian thử nghiệm:** 27/02-05/03/2020**Date of receiving****Ngày trả kết quả:** 05/03/2020**Testing duration:****Date of returning****Tên mẫu:** Cà phê phin giấy - VIETNAMESE BLEND**Name of sample** Drip Coffee - VIETNAMESE BLEND**Số lượng:** 01**Quantity:****Tình trạng mẫu:** Dạng bột trong bao bì kín.**State of Sample:** Powder in bag.

TT No.	CHỈ TIÊU SPECIFICATION	KẾT QUẢ RESULT	ĐƠN VỊ UNIT	PHƯƠNG PHÁP THỬ METHOD
01	Tổng số vi khuẩn hiếu khí Total Plate Count (*) (i)	Không phát hiện Not detected	CFU/g	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1: 2013)
02	Coliforms (*) (i)	Không phát hiện Not detected	MPN/g	TCVN 4882:2007 (ISO 4831:2006)
03	Escherichia coli (*) (i)	Không phát hiện Not detected	MPN/g	TCVN 7924-3:2008 (ISO 16649-3:2001)
04	Clostridium perfringens	Không phát hiện Not detected	CFU/g	TCVN 4991 : 2005 (ISO 7937:2004)
05	Tổng số bào tử nấm men - mốc Yeast and Mould (*) (i)	Không phát hiện Not detected	CFU/g	TCVN 8275-2:2010 (ISO 21527-2:2008)
06	Salmonella (*)	Âm tính Negative	/25g	TCVN 10780-1 : 2017 (ISO 6579 : 2007)

Ghi chú: Chỉ tiêu số 01,04,05 có ngưỡng phát hiện = 10 CFU/g

Chỉ tiêu số 02,03 có ngưỡng phát hiện = 0,3 MPN/g

Note Items number 01,04,05 limit of detection = 10 CFU/g

Items number 02,03 limit of detection = 0,3 MPN/g

Phụ trách PTN
Laboratory Manager**Trần Thụy Thanh Thảo**

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample
- Thông tin mẫu do khách hàng cung cấp / Sample information was provided by the customer
- (*) Chỉ tiêu được VILAS công nhận / Item was accredited by VILAS
- (i) Chỉ tiêu được Cục An Toàn Thực Phẩm (Bộ Y Tế) chỉ định / Item was assigned by Vietnam Food Administration (Ministry of Health)

KPH: Không phát hiện / ND: Not detected, LOD: Giới hạn phát hiện / Limit of detection.

Chi cục Quản lý chất lượng
Nông lâm sản và Thủy sản

Số: 40/QLCL-TNCB



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

GIẤY BIÊN NHẬN

Tôi tên là: Nguyễn Thị Kim Anh

Chức vụ: Chuyên viên Chi cục

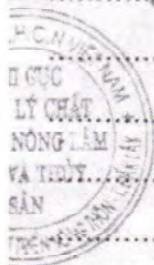
Nội dung: Nhận 03 bảng tự công bố sản phẩm của

Công ty Cổ phần Cà Phê Trung Nguyên

Cụ thể: 1) Cà phê phin giấy - Vietnamese Blend

2) Cà phê phin giấy - Fusion Blend

3) Cà phê phin giấy Americana



Người nhận

Nguyễn Thị Kim Anh

Buôn Ma thuật, ngày 18/4/2020

Đại diện Cơ sở

Số: 000/CV-TN
(V/v bổ sung quy cách đóng gói)

Buôn Ma Thuột, ngày 25 tháng 9 năm 2020

Kính gửi: Chi Cục Quản Lý Chất Lượng Nông Lâm Sản & Thủy Sản Tỉnh Đắk Lắk

Doanh nghiệp : CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN

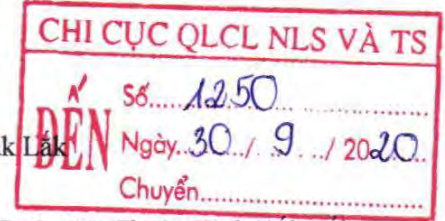
Mã số doanh nghiệp: 6000429946

Địa chỉ công ty : 268 Nguyễn Tất Thành, Tp Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk

Điện thoại : 0262.3865116

Fax: 0262.3811766

Địa chỉ nhà máy sản xuất: Cụm Công Nghiệp Tân An, phường Tân An, Tp Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk.



Trong quá trình phân phối sản phẩm, theo yêu cầu của một số khách hàng, chúng tôi xin bổ sung thông tin và thông báo đến Quý Chi cục về quy cách đóng gói của các hồ sơ sản phẩm như sau:

- Sản phẩm tương ứng hồ sơ tự công bố ký ngày 20.3.2020, được Quý Chi Cục tiếp nhận theo biên nhận số 40/QLCL-TNCB ngày 17.4.2020, gồm:
 - Cà phê Phin giấy – Vietnamese Blend, TCCS số: 57/TRUNGNGUYENLEGEND/2020
 - Cà phê Phin giấy – Americano , TCCS số: 58/TRUNGNGUYENLEGEND/2020
 - Cà phê Phin giấy – Fusion Blend , TCCS số: 59/TRUNGNGUYENLEGEND/2020
- Nội dung bổ sung– Mục 4.2 Quy cách đóng gói:

Hạn mục	Nội dung chi tiết
Nội dung đã công bố	4.2 Quy cách đóng gói Sản phẩm được đóng gói kín, không tiếp xúc với không khí bên ngoài. Khối lượng tịnh của sản phẩm: 10 g / gói Sản phẩm được đóng gói trong bao bì bên ngoài: Hộp giấy/Túi; Thùng carton
Nội dung bổ sung	4.2 Quy cách đóng gói Sản phẩm được đóng gói kín, không tiếp xúc với không khí bên ngoài. Sản phẩm được đóng gói trong bao bì bên ngoài: Hộp giấy/Túi; Thùng carton Quy cách: 10 g / gói ; 10 gói / Hộp (100 g); 24 hộp / Thùng (2,4 kg)

- Nội dung, thông tin, tiêu chuẩn chất lượng sản phẩm khác không thay đổi so với hồ sơ đã công bố.
- Thời gian áp dụng: Thực hiện đúng thông tin trên nhãn bao bì sản phẩm kèm hồ sơ tự công bố.

Chúng tôi cam kết sản xuất, kinh doanh sản phẩm thực phẩm theo đúng tiêu chuẩn đã công bố và chịu hoàn toàn trách nhiệm trước người tiêu dùng và cơ quan quản lý nhà nước. Trân trọng cảm ơn.

CTY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TL. TỔNG GIÁM ĐỐC
GD KHÔI SÁNG TẠO & PHÁT TRIỂN



Trịnh Ty

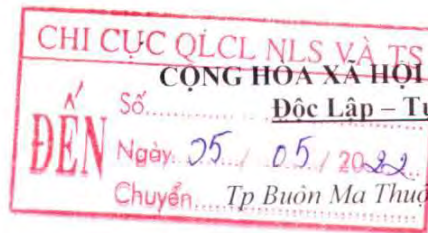
h

HÌNH ẢNH & QUY CÁCH SẢN PHẨM

Quy cách bao bì sản phẩm	Quy cách	Gói sản phẩm	Hộp sản phẩm	Thùng carton
	Khối lượng tịnh	10 g	100 g (10 gói * 10 g)	2,4 kg (24 hộp * 10 gói * 10 g)
	Kích thước (mm)	120 * 100 (D*R)	105 * 75 * 160 (D*R*C)	443 * 245 * 335 (D*R*C)
	Chất liệu	Màng ghép	Giấy Ivory	Giấy kraft
Hình ảnh Sản phẩm Trung Nguyên Legend – Cà phê phin giấy	Vietnamese Blend			
	Americano			
	Fusion Blend			

SỞ KẾ HOẠCH & ĐẦU TƯ TỈNH ĐẮK LẮK
**CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ
TRUNG NGUYÊN**

Số: 05/CV-TN/2022
(V/v cấp nhật bao bì sản xuất sản phẩm)



Kính gửi: Chi Cục Quản Lý Chất Lượng Nông Lâm Sản & Thủy Sản Tỉnh Đắk Lắk

Doanh nghiệp : CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN

Mã số doanh nghiệp: 6000429946

Địa chỉ công ty : 268 Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, Tp. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk,
Việt Nam

Điện thoại : 0262.3865116 Fax: 0262.3811766

Địa chỉ nhà máy sản xuất: Nhà máy cà phê Trung Nguyên – Công ty cổ phần cà phê Trung Nguyên
Cụm Công Nghiệp Tân An, Phường Tân An, Tp. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.

1. Các sản phẩm tương ứng hồ sơ tự công bố ký ngày 20.3.2020, được Quý Chi Cục tiếp nhận theo biên nhận số 40/QLCL-TNCB ngày 17.4.2020, gồm:
 - 1.1 Cà phê Phin giấy – Vietnamese Blend, TCCS số: 57/TRUNGNGUYENLEGEND/2020
 - 1.2 Cà phê Phin giấy – Americano , TCCS số: 58/TRUNGNGUYENLEGEND/2020
 - 1.3 Cà phê Phin giấy – Fusion Blend , TCCS số: 59/TRUNGNGUYENLEGEND/2020
2. Trong quá trình phân phối sản phẩm, theo yêu cầu của một số khách hàng. Nay, chúng tôi xin thông báo và cập nhật đến Quý Chi cục về bao bì sản xuất sản phẩm - *Đính kèm các thiết kế bao bì sản phẩm sản xuất.*
3. Các nội dung tiêu chuẩn chất lượng sản phẩm khác không thay đổi so với các hồ sơ đã công bố.

Chúng tôi cam kết sản xuất, kinh doanh sản phẩm thực phẩm theo đúng tiêu chuẩn đã công bố và chịu hoàn toàn trách nhiệm trước người tiêu dùng và cơ quan quản lý nhà nước.

Trân trọng cảm ơn.

CTY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TL. TỔNG GIÁM ĐỐC
GD KHƠI SÁNG TẠO & PHÁT TRIỂN



Trịnh Ty

TÚI CÀ PHÊ PHIN GIẤY VIETNAMESE BLEND



CÀ PHÊ PHIN GIẤY DRIP COFFEE *Vietnamese Blend* CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỔI ĐỜI THE ENERGY COFFEE THAT CHANGES LIFE

**CÀ PHÊ
RANG XAY
GROUND COFFEE**

KHỐI LƯỢNG TỊNH:
10 g/ 0.35 oz
NET WEIGHT: 10 g/ 0.35 oz



Hương thơm mang hơi thở truyền thống của Việt Nam, chua ngọt cân bằng, hậu vị êm dịu.
Infused with Vietnamese coffee flavor. Balanced between sweetness and acidity. Smooth aftertaste.

THÀNH PHẦN: Cà phê (Arabica, Robusta), hương cà phê, hương chocolate.

INGREDIENTS: Coffee (Arabica, Robusta), coffee and chocolate flavor.

THÔNG TIN CẢNH BÁO AN TOÀN:

Không để sản phẩm gần nơi có nhiệt độ cao.

SAFETY ALERT INFORMATION:

Keep product away from high temperature.

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN:

Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.

PRESERVATION: *Keep in a cool and dry place.*

NGÀY SẢN XUẤT VÀ HẠN SỬ DỤNG:

Xem trên bao bì.

EXP & MFG: *Printed on the package.*

TCCS số: 57/TRUNGNGUYENLEGEND/2020

Reg. No. 57/TRUNGNGUYENLEGEND/2020

Sản phẩm của:

CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN

Sản xuất tại:

NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -

CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN

Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,

Tp. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.

Sản xuất theo bản quyền sử dụng đối tượng

SHCN của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.

Liên hệ:

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN

82 - 84 Bùi Thị Xuân, Phường Bến Thành,

Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: (028) 3925 1845

Fax: (028) 3925 1847

Website: www.trungnguyenlegend.com

XUẤT XỨ: Việt Nam. **ORIGIN:** Vietnam.



TRUNG NGUYEN LEGEND

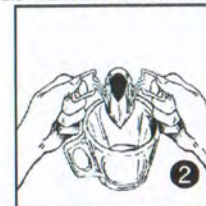
TẬP ĐOÀN CHUYÊN CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỔI ĐỜI

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG / PREPARATION INSTRUCTIONS:



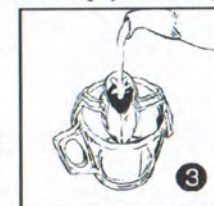
1. Xé miệng túi theo đường chỉ dẫn.

Tear off top of packet follow dotted line.

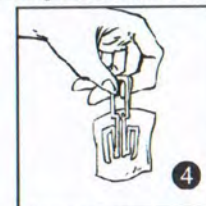


2. Lắc nhẹ để cà phê trải đều quanh phin và đặt cố định quai túi lên thành ly.

Shake it lightly to level and place hanger onto a cup as shown.



3. Dùng 20 ml nước nóng (92°C - 95°C), châm đều khắp bề mặt cà phê. Tiếp tục châm từ từ khoảng 100 ml - 130 ml nước nóng theo chiều kim đồng hồ từ ngoài vào trong và ngược lại. *Pour slowly 20 ml of hot water 92°C - 95°C (198°F - 203°F) to saturated coffee. Then slowly pour about 100 ml - 130 ml of hot water from outside to inside clockwise and vice versa.*



4. Lấy túi lọc ra và thưởng thức ly cà phê tuyệt hảo! *Remove the used filter and enjoy it!*



Handwritten signature/initials

CÀ PHÊ PHIN GIẤY VIETNAMESE BLEND



TRUNG NGUYÊN LEGEND

Hương thơm mang hơi thở truyền thống của Việt Nam, chua ngọt cân bằng, hậu vị êm dịu.
Blended with Vietnamese coffee beans. Balanced between sweetness and acidity. Smooth aftertaste.

THÀNH PHẦN: Cà phê (Arabica, Robusta), hương cà phê, hương chocolate.
INGREDIENTS: Coffee (Arabica, Robusta), coffee and chocolate flavor.

THÔNG TIN CẢNH BÁO AN TOÀN:
Không để sản phẩm gần nơi có nhiệt độ cao.

SAFETY ALERT INFORMATION:
Keep product away from high temperature.

CHỈ TIÊU CHẤT LƯỢNG CHỦ YẾU:
TYPICAL SPECIFICATIONS:

Độ ẩm Moisture ≤ 5 %

Hàm lượng caffeine/ Caffeine ≥ 1 %

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN:

Đeo quần nơi khô ráo và thoáng mát.

PRESERVATION: Keep in a cool and dry place.

NGÀY SẢN XUẤT VÀ HẠN SỬ DỤNG:

Xem trên bao bì.

EXP & MFG: Printed on the package.

TCQG số/ Reg. No. 57/TRUNGNGUYENLEGEND/2020

Sản phẩm của/ Manufactured for:
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION

Sản xuất tại/ Manufactured by:
NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN COFFEE FACTORY

TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,
Tp. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.

Tan An Industrial Zone, Tan An Ward, Buon Ma Thuot City,
Dak Lak Province, Vietnam.

Sản xuất theo bản quyền sử dụng đối tượng SHCN
của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.

Liên hệ/ Contact:
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
TRUNG NGUYEN GROUP CORPORATION

82 - 84 Bùi Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

82 - 84 Bùi Thị Xuân Street, Ben Thanh Ward, Dist. 1,
Ho Chi Minh City, Vietnam.

Điện thoại/ Tel: (028) 3925 1845 Fax: (028) 3925 1847
Website: www.trungnguyenlegend.com

XUẤT XỨ: Việt Nam, Original: Vietnam.



CÀ PHÊ PHIN GIẤY

Vietnamese Blend

CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỔI ĐỜI

CÀ PHÊ RANG XAY

KHỐI LƯỢNG TÍNH:
100 g/ 3.53 oz
(10 gói x 10 g)



TRUNG NGUYEN LEGEND

TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ CÀ PHÊ VIỆT NAM - CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG

THE NO.1 COFFEE!



1. Xả miệng túi theo đường chỉ dẫn.
Tear off top of packet follow dotted line.
2. Lấy kẹp để cà phê trải đều quanh phin và đặt cốc định hể
quay túi lên thành ly.
Shake it gently to level and place hanger onto a cup as shown.



3. Dùng 20 ml nước nóng (92°C - 95°C), chậm đều
khấp bề mặt cà phê. Tiếp tục châm từ từ khoảng
100 ml - 130 ml nước nóng theo chiều kim đồng hồ
từ ngoài vào trong và ngược lại.
Pour slowly 20 ml of hot water 92°C - 95°C (198°F - 203°F)
to saturated coffee. Then slowly pour about 100 ml - 130 ml
of hot water from outside to inside clockwise and vice versa.

4. Lấy túi kẹp ra và thưởng thức ly cà phê tuyệt vời!
Remove the used filter and enjoy it!



THE ENERGY COFFEE THAT CHANGES LIFE
New York, London, Paris, Berlin, Moscow, Tokyo,
Sana'a, Shanghai, Hong Kong, China, Singapore



DRIP COFFEE

Vietnamese Blend

THE ENERGY COFFEE THAT CHANGES LIFE

GROUND COFFEE

NET WEIGHT:
100 g/ 3.53 oz
(10 packets x 10 g)



*Luks
utms*

**CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ
TRUNG NGUYÊN**

Số: 10/CV-TNG/2022
(V/v điều chỉnh nội dung thời hạn sử dụng
trong hồ sơ tự công bố)

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Buôn Ma Thuột, ngày 27 tháng 10 năm 2022

Kính gửi: Chi Cục Quản Lý Chất Lượng Nông Lâm Sản và Thủy Sản – Tỉnh Đắk Lắk

Doanh nghiệp: CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN

Mã số doanh nghiệp: 6000429946

Địa chỉ trụ sở: 268 Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, Tp. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.

Điện thoại: 0262.3865116

Fax: 0262.3811766

Nhà máy sản xuất: Nhà máy Cà phê Trung Nguyên – Công ty Cổ Phần Cà phê Trung Nguyên
Cụm Công Nghiệp Tân An, Phường Tân An, Tp. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.

Thực hiện Nghị định số 15/2018/NĐ-CP của Chính phủ, chúng tôi đã thực hiện Tự công bố sản phẩm được sản xuất tại Nhà máy Cà phê Trung Nguyên – Công ty Cổ Phần Cà Phê Trung Nguyên.

Nhằm đáp ứng các thị trường kinh doanh và cung ứng đến Người tiêu dùng sản phẩm tốt nhất, chúng tôi luôn không ngừng nỗ lực nghiên cứu, cải tiến công nghệ, nâng cao chất lượng sản phẩm.

Bằng công văn này, chúng tôi xin thông tin đến Quý Chi Cục và xin được điều chỉnh nội dung thời hạn sử dụng trong các hồ sơ tự công bố.

- Hồ sơ tự công bố sản phẩm: được Quý Chi Cục tiếp nhận, số: 40/QLCL-TNCB ngày 17/4/2020
 - Cà Phê Phin Giấy – Vietnamese Blend
 - Cà Phê Phin Giấy – Americano
 - Cà Phê Phin Giấy – Fusion Blend
- Nội dung điều chỉnh (*Mục II.3 - Tự công bố*):
Thời hạn sử dụng: 18 tháng kể từ ngày sản xuất.
NSX (Ngày/tháng/năm) và HSD (Ngày/tháng/năm) được in trên bao bì sản phẩm.
- Thời gian áp dụng: Kể từ ngày 15.11.2022

Chúng tôi cam kết sản xuất, kinh doanh sản phẩm thực phẩm theo đúng tiêu chuẩn đã công bố và chịu hoàn toàn trách nhiệm trước người tiêu dùng và cơ quan quản lý nhà nước.

Kính mong Quý Chi Cục xem xét và chấp thuận.

Xin trân trọng cảm ơn.

**XÁC NHẬN CỦA CHI CỤC
QLCL NÔNG LÂM SẢN & THỦY SẢN
TỈNH ĐẮK LẮK**

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN
(Ký tên, đóng dấu)



Số: 103



GIẤY BIÊN NHẬN

Tôi tên là: Hoàng Thị Kim Vy

Chức vụ: chuyên viên

Nội dung: Nhận 01 Công văn của

Công ty CP Lâm sản Trung Nguyên

Cụ thể: Công văn số 10/CV-TNG/2022 ngày

27/10/2022 về điều chỉnh nội dung thời hạn sử dụng trong hồ sơ tự công bố.



Đắk Lắk, ngày 02 / 11 / 2022

Người nhận

Đại diện cơ sở

[Signature]

Nộp qua bưu điện

Hoàng Thị Kim Vy